



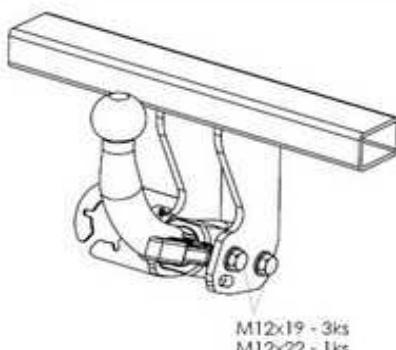
M10x35 - 4ks  
M12x70 - 2ks (A)  
M12x19 - 3ks (C)  
M12x22 - 1ks (C)

M12 - 2ks (A)

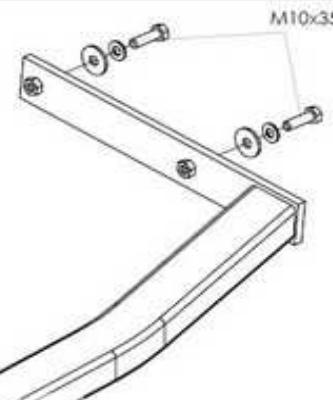
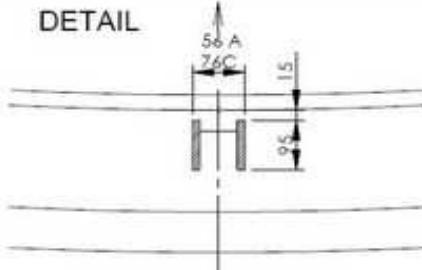
P10 - 4ks

PP10 - 4ks  
PP12 - 2ks (A)  
PP12 - 4ks (A)

C



DETAIL



M12x19 - 3ks  
M12x22 - 1ks

M10x35

M12x70

AUDI A3, VOLKSWAGEN GOLF 5, VOLKSWAGEN GOLF PLUS - A038A/C - 30012008

A

# МАГАЗИН



## НÁVOD NA MONTÁŽ:

■ 1.Uvoľnite čalúnenie po stranach a demontujte zadné svetlá. ■ 2.Demontujte zadný plastový nárazník a kovovú výstuhu nárazníka. ■ 3.Odlepte fólie montážnych otvorov na pozdižných nosníkoch vozidla. ■ 4.Nasuňte rám do nosníkov karosérie. Do montážnych otvorov vložte upevňovacie skrutky M10x35 s pružnými a hladkými podložkami podľa obrázku. Skrutky utiahnite krúticim momentom podľa tabuľky. ■ 5.Demontujte spojovaciu guli. ■ 6.Vyrežte vybranú do nárazníka na držiak spojovacej gule a elektrozásuvky – detail Golf. ■ 7.Namontujte späť zadný plastový nárazník bez kovovej výstuhy, ktorú nahradza rám ťažného zariadenia. ■ 8.Upevnite zásuvku na sklopný držiak. Preveľte zväzok vodičov elektroinstalácie z vonkajšej strany dovnútra vozidla cez gumový prechodku. Vodiče zapojte podľa návodu. ■ 9.Skontrolujte správnosť pripojenia elektroinstalácie. ■ 10.Prevedťte spätnú montáž ďalších demontovaných časťí. ■ 11.Namontujte spojovaciu guli. Dotiahnite skrutky spojovacej gule (držiaka spojovacej gule) krúticim momentom podľa tabuľky.

## FITTING INSTRUCTIONS:

■ 1. Release the padding from both sides and remove back lights. ■ 2. Dismount bumper and metallic reinforcement beam of bumper. The beam will no longer be used. ■ 3. Remove foils from holes on the frame side beams of vehicle. ■ 4. Insert the tow bar into the consoles of the bodywork. Put M10x35 bolts with spring and smooth washers into holes against the picture. Tighten the bolts using a torque-wrench to the specified torque. ■ 5. Dismount the coupling ball. ■ 6. Make a recess in the bumper for coupling ball holder and electrical socket as shown in the detail Golf. ■ 7. Re-mount the bumper without reinforcement beam. It is supplied now with the tow bar. ■ 8. Fix the socket plate on the folding holder. Thread the electrical installation wires through gummy hole from outside the vehicle to inside. Link up wires according to the manual. ■ 9. Check accuracy of electrical installation connecting. ■ 10. Accomplish re-mounting of all the dismounted parts. ■ 11. Mount the coupling ball. Tighten the bolts and nuts using a torque-wrench to the specified torque.

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA:

- V miestach stykových plôch sa musí odstrániť pružná ochrana karosérie vozidla.
- Vŕtané otvory treba ošetriť antikoróznom hmotou.
- Použiť len dodaný spojovací materiál v predpisanej triede kvality.
- Elektrické zariadenie sa namontuje podľa podmienok prevádzky cestných vozidiel na pozemných komunikáciach.
- Údaj S o maximálnom zvislom zaťažení na guli je uvedený na výrobcom štítku ťažného zariadenia.
- Na ťažnom zariadení nie je možné nič upravovať ani meniť.
- Pred ukončením montáže je nutné prekontrolovať všetky spoje podľa tabuľky uťahovacích momentov!
- V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné obrátiť sa na výrobcu ťažného zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

## IMPORTANT ATTENTIONS:

- Remove insulating material on a car body in grips and joints of a coupling device with a car body.
- Put the anticorrosive substance on the drilled holes.
- Use supplied mechanical strength jointing material.
- Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements.
- Statement S about the maximum vertical ball downtime is printed on the tow bar label.
- On the tow bar is no modification possible
- Check all the joints, look in the table of the spinning moments, before finishing the montage!
- Contact the tow bar marker with any questions.
- The manufacturer is not responsible for the damages caused by wrong using on the product.

Tabuľka uťahovacích momentov skrutkových spojov pevnosti 8.8 / Table of specified torque and hardenss settings 8.8

**M6 - 9,5Nm, M8 - 23Nm, M10 - 46Nm, M10x1,25 - 49Nm, M12 - 79Nm, M12x1,25 - 87Nm, M12x1,5 - 83Nm, M14 - 125Nm, M16 - 195Nm**